



Prifysgol Cymru
Y Drindod Dewi Sant
University of Wales
Trinity Saint David

**Postgraduate/Distance Learning
Assignment coversheet & feedback
form**

**THIS SHEET MUST BE THE FIRST PAGE OF THE ASSIGNMENT YOU
ARE SUBMITTING (DO NOT SEND AS A SEPARATE FILE)**

For completion by the student:		
Student Name: Qixuan Zhou(周琦璇)		
Module code: SICH7019 Module title: Readings from The Compilation of Books and Writings on the Important Governing Principles	Student ID number: 1804447	Educational support needs: No
Module tutor: Dr. Chen,Sufan		
Assignment due date: 17 Nov 2023 -15:00		
If your module has multiple submissions please indicate which piece of work this is.		
1 st ☐	2 nd ☒	3 rd ☐
4 th ☐	5 th ☐	6 th ☐
I confirm that this is my original work and that I have adhered to the University policy on plagiarism. Signed Qixuan Zhou..... Email submission: if you are submitting this form via email, please tick this box ✓ (as a substitute for your signature) to confirm that you agree to the above declaration.		
Assignment Mark		
1 st Marker' s Provisional mark		
2 nd Marker' s/Moderator' s provisional mark		
Agreed Internal Mark:		
External Examiner' s mark (if relevant)		
Final Mark		
NB. All marks are provisional until confirmed by the Final Examination Board.		

For completion by Marker 1:

Comments:

Marker' s signature:

Date: _____

For completion by Marker 2/Moderator:

Comments:

Marker' s Signature:	Date:
----------------------	-------

AGREED INTERNAL MARK (where neces

sary): Comment	

on process on arriving at agreed mark:

External Examiner' s comments (if relevant)	

External Examiner' s Signature:	Date:
---------------------------------	-------

論《國學治要·莊子-齊物論》之節錄原則

一、前言

《國學治要》是一部民國時期由張文治編纂的大型四部常見書選本。名為《治要》可見其並非簡單地將文獻全文收錄，而是選取其中精華的部分進行摘錄。與《群書治要》不同的是，其並非為國君更好地治國理政的所編，在編纂之初是為了響應民國初期「國民必讀書目」的風潮，方便國民更好地掌握國學經典的要旨。¹因此分析其選編與節錄原則，也能夠掌握其中精神。而其中收錄的《莊子·齊物論》便是一篇節錄版本，本篇文章將透過分析其節錄〈齊物論〉的方式，總結其中節錄原則，並探尋其背後所傳遞的選編精神。

二、節錄文章與原文的區別

我們先來看一看《國學治要》當中所節錄的〈齊物論〉和原篇的差別有哪些。按照原篇內容我們可以將其分為六個部分。具體節錄情況如下表 1

	齊物論原文	齊物論《國學治要》摘錄
第一部分	「南郭子綦隱几而坐」到 「怒者其誰邪」 ²	同原文 ³
第二部分	「大知閑閑，小知閒閒」到 「而況德之進乎日者乎」 ⁴	節錄自「大知閑閑，小知閒閒」到「吾獨且奈何哉」 ⁵
第三部分	「齧缺問乎王倪曰」到「而 況利害之端乎」 ⁶	同原文 ⁷
第四部分	「瞿鵲子問乎長梧子」到	節錄自「瞿鵲子問乎長梧

¹ 田雯：〈《國學治要》體例研究〉，《內蒙古師範大學學報（哲學社會科學版）》2022 年第 2 期，頁 98。

² 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 49。

³ 張文治編：《國學治要》第三冊《諸子治要》（臺北：世界書局，2011 年），頁 114。

⁴ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 58。

⁵ 張文治編：《國學治要》第三冊《諸子治要》（臺北：世界書局，2011 年），頁 114。

⁶ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 97。

⁷ 張文治編：《國學治要》第三冊《諸子治要》（臺北：世界書局，2011 年），頁 114。

	「故寓諸無竟」 ⁸	子」到「是旦暮遇之也」 ⁹
第五部分	「罔兩問景曰」到「惡識所以不然」 ¹⁰	無
第六部分	「昔者莊周夢為胡蝶」到「此之謂物化」 ¹¹	同原文 ¹²

表 1

由上表可見，《國學治要》針對〈齊物論〉主要集中在文章的第二部分，第四部分以及第五部分。為了能夠進一步分析其節錄的邏輯，我們需要對整篇文章的論述邏輯進行完整地分析，以清晰地顯示出各個部分在文章的論述結構中起到了什麼作用。

三、原文論述結構分析

那麼整篇文章到底是如何來做論述的，這些被節錄的選段在其中又在其中處於什麼樣的位置？杜保瑞教授在其〈莊子〈齊物論〉的命題解析與理論架構〉當中，將整篇文章內容劃分為「論證系統」與「譬喻系統」兩個區塊，「論證系統」即說理的部分，「譬喻系統」即由故事或寓言來展現其中宗旨的部分。¹³筆者參考了其中部分分類的方式，重新給文章段落做了分類，同樣將其分為了「理論」與「譬喻」兩個部分，但是是從文章論述結構的角度做出的，總結為下表。

內容	功能	所屬部分	結構主旨及作用
「南郭子綦隱机而坐」到「怒者其誰邪」 ¹⁴	譬喻引論 0	第一部分	透過南郭子綦與顏成子遊的對話，引出「天籟」的譬喻，用以表現「道」
「大知閑閑，小知閒閒」到「而莫知其所」	理論論述 1	第二部分	透過對現實世界中一切社會議論的批判，引出全篇核心議題，解決「為什麼」

⁸ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016年），頁104。

⁹ 張文治編：《國學治要》第三冊《諸子治要》（臺北：世界書局，2011年），頁115。

¹⁰ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016年），頁117。

¹¹ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016年），頁119。

¹² 張文治編：《國學治要》第三冊《諸子治要》（臺北：世界書局，2011年），頁116。

¹³ 杜保瑞：〈莊子〈齊物論〉的命題解析與理論架構〉，「莊子齊物論學術研討會」2006年6月。

¹⁴ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016年），頁49。

萌」 ¹⁵			的問題
「已乎，已乎！」到「不知其所為使」 ¹⁶	理論論述 2	第二部分	提出核心觀點 1「非彼無我，非我無所取」，指出事物的相對性
「若有真宰」到「無益損乎其真」 ¹⁷	譬喻輔論 1	第二部分	以人體眾器官不需引導正常運行為例，指出萬物規律背後應當有一「真宰」的存在
「一受其成形不亡以待盡」到「而人亦有不芒者乎」 ¹⁸	理論論述 3	第二部分	論述人這一生不斷消亡的過程
「夫隨其成心而師之」到「吾獨且柰何哉」	理論論述 4	第二部分	論述了「成心」即人的三觀對於人的言語，行為以及是非觀的影響
「夫言非吹也」到「則莫若以明」 ¹⁹	理論論述 5	第二部分	提出核心觀點 2「道隱於小成，言隱於榮華」，指出應當跳脫出事物的表象去看其本質
「物無非彼」到「謂之道」 ²⁰	理論論述 6	第二部分	提出核心觀點 3「物無非彼，物無非是」，論證事物對立的兩個方面是相互依存的，其源頭並無分別，因此應當跳脫出片面的一方，從更高的層次掌握事物發展的規律，即「道」
「勞神明為一而不知其同也」到「是之謂兩行」 ²¹	譬喻輔論 2	第二部分	運用「朝三暮四」的寓言故事，進一步說明一切是非爭端是毫無意義的，聖人能夠看清楚事情的本源自然能不為世間的是非所牽累

¹⁵ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 58。

¹⁶ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 58。

¹⁷ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 62。

¹⁸ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 62。

¹⁹ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 69。

²⁰ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 72。

²¹ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 76。

「古之人」到「愛之所以成」 ²²	理論論述 7	第二部分	對於聖賢境界高低的描述，並闡明愛之所以產生的原因。
「果且有成與虧乎哉」到「此之謂以明」 ²³	譬喻輔論 3	第二部分	先通過昭文鼓琴的例子說明音節的差異才能帶來美妙的音樂，隨後又用三人所謂的成功來說明這樣的偏好本質上是對道的認知尚且片面，只有真正的聖人能夠透過表象，看到本質即「道」
「今且有言於此」到「因是已」 ²⁴	理論論述 8	第二部分	提出核心觀點 4「天地與我並生，而萬物與我為一」，事物是具有相對性的，而天下與我皆為一，就沒有所謂的對立了，一切的「言」在「一」的背景下就失去了意義與價值
「夫道未始有封」到「此之謂葆光」 ²⁵	理論論述 9	第二部分	對於聖人的行為與境界加以描述，補充說明前文論點
「故昔者堯問於舜」到「而況德之進乎日者乎」 ²⁶	譬喻輔論 4	第二部分	運用堯舜的對話輔助說明前文「大道不稱」等聖人行徑的實際展現。
「齧缺問乎王倪」到「而況利害之端乎」 ²⁷	譬喻輔論 5	第三部分	透過齧缺與王倪的對話，進一步論述莊子世間萬物對立統一，溯本為一的觀點。
「瞿鵲子問乎長梧子」到「是旦暮遇之也」 ²⁸	譬喻輔論 6	第四部分	在對話中，通過舉例子等方式具體說明聖人處世的態度和方式
「既使我與若辯矣」	理論論述	第四部分	引出核心觀點「化聲之相待，若其不相

²² 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 81。

²³ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 81。

²⁴ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 85。

²⁵ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 90。

²⁶ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 95。

²⁷ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 97。

²⁸ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 104。

到「故寓諸無竟」 ²⁹	10		待」。透過正反邏輯的辨析，指出世間沒有所謂絕對正確或錯誤的觀點，因為沒有能夠用來評判的標準。因此應當放下對於是非對錯的執著，而置身於自然之中，方能享盡天年
「罔兩問景曰」到「惡識所以不然」 ³⁰	譬喻輔論 7	第五部分	用罔兩與影子對話的寓言，補充說明了世間人為什麼要執著於本無意義的是非對錯，正是因為在思想上被固有觀念所束縛，進而無法達到「寓諸無竟」境界
「昔者莊周夢為蝴蝶」到「此之謂物化」 ³¹	譬喻輔論 8	第六部分	用莊周夢蝶的寓言，補充說明了物我同化的概念，萬物之間本就渾然一體，進一步表現了核心觀點 4

表 2

三、節錄原則分析

由上表 2 可見，整篇文章結構環環相扣，屬於「理論」論述的部分一共為 10 個區塊，而屬於「譬喻」論述的部分則一共為 9 個區塊，二者互為依襯，最終完成了對文章核心精神的傳達。將其帶入到表 1《國學治要》刪節的部分，我們發現在《國學治要》刪節版〈齊物論〉（下文簡稱〈齊物論（節錄）〉）當中，「理論」論述的部分僅保留了其中的區塊 1 至區塊 4，而「譬喻」部分則保留了區塊 0，區塊 1 以及區塊 5 至區塊 8。由此我們可以總結出其第一條節錄原則，即在盡量簡化說理性的內容的同時盡可能保留譬喻的內容以方便讀者理解，這或許也與其編書之初便想要成為「現今高級中學教本之用」有關，相對少的理論性質的文字搭配盡可能多的譬喻能夠幫助學生更容易把握文章的主旨要義。

而後我們再來分析〈齊物論（節錄）〉的選段。拋開原文，假如我們將〈齊物論（節錄）〉看做是一篇完整地文章，透過表 2 的分析，我們驚訝地發現，其依舊是一篇論述結構完整地文章，和原文相比只是缺少了針對論點的進一步論述。譬如被刪節最多的第

²⁹ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 113。

³⁰ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 117。

³¹ 〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》（北京：中華書局，2016 年），頁 119。

二部分，其剩餘的部分依然有完整地引論，論點提出，譬喻輔論以及論點延伸（「成心」的影響）包括銜接到第三部分齧缺與王倪的對話，也可看做其是為第二部分第一個論點「非彼無我，非我無所取」的輔助論述。後面的幾個部分也環環相扣，行文邏輯流暢。實際上，之所以能夠有這樣效果，是因為「理論」論述的區塊 1 與區塊 2 已然通過對社會議論的徹底否定，從而表達出〈齊物論〉核心主旨，後續的議論也只是對於其主旨的延伸。由此我們也可總結出其第二條節錄原則，即在節錄時盡可能不改變原文的論述邏輯，刪節過後依然保持流暢的行文方便閱讀。

四、結語

綜上所述，我們透過分析〈齊物論〉原文的論述邏輯結構，對比節錄文章與原文的區別，總結出了二者之間的差異，並由此得出了在這篇文章當中其節錄時所依據的原則。第一是在節錄時在盡可能簡化理論部分的同時盡可能多地保留譬喻部分；第二是節錄盡可能不改變原文的論述邏輯，依然保持行文的流暢性。兩項原則皆是為了能夠讓讀者更方便地掌握文章的主旨，更好地理解莊子在其中所要表達的精神，足見編者的良苦用心。

主要參考文獻

（一）古代專書

- 1、〔漢〕許慎撰，〔清〕段玉裁注：《說文解字注》，臺北：洪葉文化出版社，2016 年。
- 2、〔清〕郭慶藩撰，王孝魚點校：《莊子集釋》，北京：中華書局，2016 年。

（二）現代專書

- 1、張文治編：《國學治要》第三冊《諸子治要》，臺北：世界書局，2011 年。
- 2、陳鼓應注釋：《莊子今注今譯》，北京：商務印書館，2007 年。
- 3、方東美：《原始儒家道家哲學》，北京：中華書局，2012 年。
- 4、徐復觀：《中國人性論史·先秦篇》，北京：九州出版社，2013 年。
- 5、錢穆：《莊子纂箋》（臺北：東大圖書公司，1985 年）。
- 6、章太炎：《國故論衡》，北京：商務印書館，2010 年。

（三）期刊論文

- 1、吳根友：〈讀莊獻疑——《齊物論》「莫若以明」新解〉，《中國哲學史》2005 年第 4 期。
- 2、田雯：〈《國學治要》體例研究〉，《內蒙古師範大學學報（哲學社會科學版）》2022 年第 2 期。
- 3、杜保瑞：〈莊子〈齊物論〉的命題解析與理論架構〉，「莊子齊物論學術研討會」2006 年 6 月。
- 4、袁長瑞：〈《莊子·齊物論》研究〉，《哲學與文化》，1999 年第 26 卷第 1 期。